



DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE PÁJARO DECLARACIÓN DE LA MISIÓN

La Misión del Distrito Escolar Unificado del Valle de Pájaro es educar y apoyar aprendices en alcanzar su más alta potencia educativa. Preparamos a los alumnos a seguir futuros de éxito y hacer contribuciones positivas a la comunidad y sociedad global.

Junio 26, 2013

JUNTA REGULAR DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO

SESION CERRADA – 6:00 p.m. – 7:00 p.m.

SESIÓN PÚBLICA – 7:00 p.m.

**SALÓN DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO
292 Green Valley Road, Watsonville, CA 95076**

AVISO AL PÚBLICO: CONFORME A SB 343, PAQUETES DE DOCUMENTOS DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO ESTAN DISPONIBLES PARA SU REVISION EN LAS SIGUIENTES LOCALIDADES:

- Oficina del/la Superintendente: 294 Green Valley Road, Watsonville, CA (4^{to} piso)
 - En nuestra página web: www.pvUSD.net.

Aviso a la Audiencia sobre Comentarios del Público

Miembros de la audiencia son bienvenidos a dirigirse al Consejo Administrativo en todos los artículos no anotados en esta agenda. Tales comentarios son bienvenidos en “Visitantes Artículos No en la Agenda”.

Miembros de la audiencia tendrán además la oportunidad de dirigirse al Consejo Administrativo durante la consideración de cada artículo en la agenda.

Oradores individuales se les otorgarán tres minutos (a menos que anuncie diferente la Presidenta del Consejo) para dirigirse al Consejo Administrativo en cada artículo de la agenda. **Deben someter una tarjeta previo a la discusión del artículo de la agenda del cual desea usted hablar.** Para la grabación, por favor declare su nombre al principio de su declaración. El Consejo Administrativo deberá limitar el tiempo total de opiniones del público en cada artículo de la agenda a 20 minutos. Con consentimiento del Consejo, el presidente puede aumentar o disminuir el tiempo permitido para la presentación pública, dependiendo del tópico y número de personas que desean ser escuchadas. El/la Presidente/a puede tomar cuenta de los oradores a favor o en contra de un asunto en particular y puede pedir que personas adicionales hablen únicamente si tienen alguno nuevo que añadir.

Nota: La cantidad de tiempo para cada artículo es por la porción del reporte únicamente; no es una anticipación del tiempo total por la discusión del artículo.

Les rogamos que apaguen sus teléfonos celulares y localizadores cuando estén en el Salón del Consejo.

Favor de notar que el Reporte de la Sesión Cerrada tendrá lugar DESPUES de los artículos de Acción

1.0 SESION CERRADA CEREMONIA DE APERTURA EN LA SESION ABIERTA - 6:00 P.M.

1.1 Llamada al Orden

1.2 Comentarios del Público en la agenda de sesión cerrada.

2.0 SESIÓN CERRADA (Y DESPUES DE LA SESIÓN REGULAR SI ES NECESARIO)

- 2.1 Selección/Empleo de Empleados públicos, Código Gubernamental Sección 54957;
 - a. Empleados certificados (vean Adjuntos)
 - b. Empleados clasificados (vean Adjuntos)
 - c. Autorización para Contratar empleados
- 2.2 Disciplina de Empleados Públicos/Relevo/Permisos de Ausencias
- 2.3 Actualización en Negociaciones Laborales
 - a. CSEA
 - b. PVFT
 - c. Unidades sin representación: Gerencia y Confidencial
 - d. Substitutos – Empleados de Comunicaciones de América (CWA)
- 2.4 Reclamos por Daños
- 2.5 Litigación Pendiente
- 2.6 Litigación Anticipada
- 2.7 Negociaciones de Propiedades de Bienes Raíces
- 2.8 2 Expulsiones

3.0 CEREMONIA DE APERTURA – JUNTA DEL CONSEJO EN PUBLICO - 7:00 P.M.

- 3.1 Juramento a la Bandera
- 3.2 Bienvenida por la Presidenta del Consejo Administrativo
Fideicomisarios Kim De Serpa, Leslie De Rose, María Orozco, Karen Osmundson, Jeff Ursino, y Presidente Willie Yahiro.
- 3.3 Comentarios de la Superintendente
- 3.4 Comentarios/Reportes del Consejo Administrativo (Límite 1 minuto por fideicomisario)
- Reporte sobre las Reuniones de Comités Permanentes

4.0 APPROVAL OF THE AGENDA

5.0 APPROVAL OF MINUTES

- a) *Actas por Adoptar de Junio 12, 2013*
- b) *Actas de la Junta Especial del Consejo, Junio 14, 2013*

Presidente Yahiro cierra la junta regular y abre la Audiencia Pública.

6.0 Audiencia Pública: Presupuesto Propuesto del Distrito para 2013-14

- 6.1 *Reporte por Brett McFadden, CBO*
- 6.2 *Comentarios del Público*
- 6.3 *Preguntas y Comentarios del Consejo Administrativo*

Presidente Yahiro cierra la audiencia pública y resume la junta regular del consejo administrativo

7.0 VISITANTES ARTICULOS QUE NO ESTAN EN LA AGENDA

Comentarios del público en artículos que no están en la agenda pueden ser presentados. La Presidenta reconocerá cualquier miembro de la audiencia que desee hablar sobre artículo que no está en la agenda directamente relacionado a negocios escolares. La Presidenta dará tiempo para los que deseen hablar, pero no se tomará ninguna acción sobre asuntos presentados. (Código Ed. Sección 36146.6). Si es

apropiado, la Presidenta o Miembro del Consejo puede dirigir que el asunto sea referido a la Oficina del/la Superintendente para una agenda futura. (Llenen una tarjeta si desean hablar.)

8.0 EMPLOYEE ORGANIZATIONS COMMENTS – PVFT, CSEA, PVAM, CWA 5 Min. Each

9.0 CONSENT AGENDA

Information concerning the Consent items listed above has been forwarded to each Board Member prior to this meeting for his/her study. Unless some Board Member or member of the audience has a question about a particular item(s) and asks that it be withdrawn from the Consent list, the item(s) will be approved at one time by the Board of Trustees. The action taken in approving Consent items is set forth in the explanation of the individual item(s).

- 9.1 Pedidos de Compras Junio 6 - 19, 2013
Los documentos de compras estarán disponibles en la Oficina de la Superintendente.
- 9.2 Autorizaciones Junio 6 - 19, 2013
Las autorizaciones estarán disponibles en la Oficina de la Superintendente.
- 9.3 Reconocer con Gratitud la Donación de Fondos Equitativa a \$7,000 a la Ardel Tuzon Library en la Escuela Elemental Hall District de Rita Tuzon y Modesto Tuzon.
- 9.4 Reconocer con Gratitud la Donación de Artículos para Alumnos y Fondos Equitativos a \$4,500 a la Escuela Elemental Hall District de Fundación de la Comunidad de Santa Cruz y Driscoll's.
- 9.5 Aprobar el permiso CAHSEE de Artes del Lenguaje Inglés, para Alumno #12-13-24, Escuela Secundaria Watsonville.
- 9.6 Aprobar el permiso CAHSEE de Artes del Lenguaje Inglés, para Alumno #12-13-25, Escuela Secundaria Watsonville.
- 9.7 Aprobar el permiso CAHSEE de Artes del Lenguaje Inglés, para Alumno #12-13-26, Escuela Secundaria Watsonville.
- 9.8 Aprobar la Solicitud Consolidada 2013-14 para fundar los Programas Estatales y Federales.
- 9.9 Aprobar el Contrato para Artículos de Conserjes /Oferta en Blanco #JL050613, para Tiendas de Almacenes del Distrito
- 9.10 Aprobar el Contrato para Artículos de Atletismo /Oferta en Blanco #JL050613-para las Tiendas Almacén del Distrito.
- 9.11 Aprobar el Contrato para Artículos de Salud /Oferta en Blanco 3JL050613-HTH, para las Tiendas Almacén del Distrito.
- 9.12 Aprobar Enmiendas a los Acuerdos Maestros para Servicios Arquitecturales, los Proyectos Asociados y Presupuestos de Proyectos.
- 9.13 Aprobar la solicitud para Autorización de Delegar el Premio por Contratos al Oficial de Negocios del Distrito (CBO) para el Proyecto del Tanque del Agua de la Secundaria Aptos, el Contrato de Compras de las Estructuras del Patio de Juegos y la Instalación de los Proyectos de Equipos para Patios de Juegos.

La Administración recomienda aprobación de la Agenda de Consentimiento.

10.0 ARTICULOS DE CONSENTIMIENTO DEFERIDOS

11.0 ARTICULOS DE REPORTE Y DISCUSION Y POSIBLE ACCIÓN

11.1 Reporte, discusión y posible acción de Aprobar el Presupuesto del Distrito, Julio 2013 – 2014
Reporte dado bajo artículo 6.0.

11.2 Reporte, discusión y posible acción en las Guías de Terminación y Utilización para el Proyecto de campo de la Escuela Secundaria Aptos y la Escuela.
Reporte por Brett McFadden, CBO. 2 min. reporte; 5 min. discusión.

12.0 ARTICULOS DE REPORTE Y DISCUSION

12.1 Reporte y discusión en el Programa Piloto Agudo de Intervención de Comportamiento para Educación Especial.
Reporte de Heather Gorman, Directora Programa, SELPA. 15 min. reporte; 5 min. discusión

13.0 ACCION EN SESION CERRADA

14.0 JUNTAS FUTURAS/RESTANTES DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO PARA 2012

Toda junta, a menos que se anote diferente, son en el Salón del Consejo Administrativo del Distrito, 292 Green Valley Rd, Watsonville, CA. Sesión cerrada empieza a las 6:00 pm; pública a las 7:00 pm.

		Comentarios
Julio	▪	▪ No hay juntas programadas
Agosto	▪ 14 ▪ 28	
Septiembre	▪ 11 ▪ 25	▪ Actuales sin Auditar
Octubre	▪ 9 ▪ 23	
Noviembre	▪ 13	▪
Diciembre	▪ 11 Junta Anual de Organización	▪ Aprobar el 1 ^{er} Reporte Interino

15.0 CLAUSURA

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE PAJARO
AGENDA DE LA SESION CERRADA
Junio 26, 2013

- 2.1 Selección/Empleo de Empleados públicos, Código Gubernamental Sección 54957
a. Empleados certificados
b. Empleados clasificados

Nuevos Empleados – en Probación	
	Ninguno
Nuevos Empleados	
	Ninguno
Nuevos Substitutos	
11	Substitutos
Promociones	
	Ninguna
Selecciones Administrativas	
	Ninguna
Transferencias	
	Ninguna
Otros	
1	Asistente de Director
1	Director de Programa
Asignaciones con Sueldo Extra	
8	Coach
1	Director de Atletismo
Asignaciones de Periodo Extra	
	Ninguna
Permisos de Ausencia	
10	Maestros
Jubilaciones	
1	Coordinador, Desarrollo de Infantes
2	Maestros
Renuncias/Terminaciones	
	Ninguna
Acuerdos Suplementarios de Servicio	
1	Terapeuta del Habla y Lenguaje
18	Maestros

Acciones Misceláneas	
1	Trabajador del Almacén II
Separaciones de Servicio	
2	Asistentes de Oficina III
1	Asistente de Director
10	Maestros
Proyectos –Termino Limitado	
1	Coordinador de Seguridad en la Escuela
1	Asistente de Instrucción Centro Guardería Migrante
1	Asistente de Oficina II
Exento	
2	Cuidados Infantiles
1	Guardia de Crucero
12	Pupil
1	Supervisor de Terrenos Escolares
Provisional	
	Ninguno
Substituto- Termino Limitado	
1	Asistente de Instrucción /Migrante/Guarderías
1	Técnica de Medios Bibliotecarios
1	Asistente de Oficina III